

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2002

Nr 1358—1366

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1358	Lag om sättande i kraft de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss .	5587
1359	Lag om ändring av 1 och 6 kap. sjölagen . . . . .	5589
1360	Lag om ändring av inkomstskattelagen . . . . .	5591
1361	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av 77 § inkomstskattelagen .	5593
1362	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare .	5594
1363	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om verkställande av systemet med exportbidrag och säkerheter samt import-, export- och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter . . . . .	5596
1364	Jord- och skogsbruksministeriets förordning ändring av förordningen om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet år 2002 . . . . .	5598
1365	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökningstider och ansökan beträffande nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen 2003 . . . . .	5600
1366	FÖRTECKNING över kommunernas och församlingarnas inkomstskattesatser år 2003 . . . . .	5605

## Nr 1358

### Lag

**om sättande i kraft de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i de ändringar av bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), som antogs den 5 december 2000, och i kapitel 1 och 18 i 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg, som godkänns under kapitel X i bilagan, gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

#### 2 §

Sjöfartsverket meddelar i enlighet med kapitel V regel 1 punkt 4 i bilagan till konventionen föreskrifter om i vilken om-

fattning reglerna 15, 17, 19, 22 och 25 i kapitel V skall tillämpas på fartyg med en bruttodräktighet under 150 och på fartyg med en bruttodräktighet under 500 som utslutande navigerar i skyddade kustvatten eller i inre farvatten i Finland, samt då det gäller fartyg i inrikesfart, också i vilken omfattning regel 23 skall tillämpas.

Sjöfartsverket kan meddela närmare föreskrifter om tekniska detaljer i tillämpningen av reglerna 15—28 i kapitel V.

Sjöfartsverket kan meddela föreskrifter om ett allmänt undantag enligt kapitel V regel 3 punkt 1 från kraven i fråga om navigationsutrustning för fartyg som saknar mekanisk framdrivning.

RP 22/2002  
RP 213/2002  
TrUB 20/2002  
RSv 198/2002

Sjöfartsverket kan vid behov godkänna ett alternativt arrangemang enligt regel 17 i kapitel II-2 för brandsäkerhetskonstruktioner och brandsäkerhetsanordningar förutsatt att arrangemangen motsvarar minst den säkerhetsnivå som anges i kapitlet.

Sjöfartsverket kan vid behov medge partiella eller villkorliga eftergifter eller motsvarigheter enligt kapitel V regel 3 punkt 2 när ett fartyg används på en resa där den största distansen från fartyget till land, resans längd och beskaffenhet, frånvaron av allmänna sjöfartsrisker och andra omständigheter som påverkar säkerheten är sådana att det

vore oskäligt eller onödigt att tillämpa kapitel V fullt ut. Härvid skall sjöfartsverket ta hänsyn till hur eftergifterna och motsvarigheterna eventuellt inverkar på övriga fartygs säkerhet.

3 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

4 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 30 december 2002

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

## Nr 1359

**L a g****om ändring av 1 och 6 kap. sjölagen**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med riksdagens beslut fogas till 1 kap. sjölagen av den 15 juli 1994 (674/1994) en ny 8 c § och till 6 kap. en ny 3 a §, till 6 kap. 9 § ett nytt 2 mom. och till kapitlet en ny 12 a § som följer:

1 kap.

**Allmänna stadganden om fartyg**

8 c §

*Trafik tillstånd för höghastighetsfartyg*

Trafik tillstånd för höghastighetsfartyg enligt 1994 års och 2000 års säkerhetskod för höghastighetsfartyg som anges i kapitel X i bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981) beviljas och vid behov återkallas av sjöfartsverket på de grunder som anges i koderna.

Ett beslut om återkallande av trafik tillstånd skall iaktas även om ändring har sökts, om inte besvärmyndigheten bestämmer något annat.

6 kap.

**Fartygs befälhavare**

3 a §

*Ruttplanering*

Innan resan påbörjas skall befälhavaren försäkra sig om att den tänkta rutten har

planerats med hjälp av adekvata sjökort och nautiska publikationer för området i fråga.

I ruttplanen skall fartygets rutt preciseras på ett sätt som

1) tar hänsyn till relevanta trafiksepareringssystem,

2) ser till att det under hela resan finns tillräckligt med fritt vatten för en säker passage,

3) beaktar kända sjöfartsrisker och ogynnsamma väderförhållanden, samt

4) tar hänsyn till det marina miljöskyddet och i mån av möjlighet undviker handlingar och åtgärder som kan orsaka skador på miljön.

9 §

*Iakttagande av gott sjömanskap*

En redare enligt 2 § lagen om tillsyn över fartygssäkerheten eller någon annan person får inte hindra befälhavaren eller begränsa hans möjligheter när det gäller att fatta eller verkställa ett beslut som enligt hans yrkesmässiga bedömning är nödvändigt för fartygets säkra navigering eller för skyddet av den marina miljön.

## 12 a §

*Befälhavarens anmälningsskyldighet*

Befälhavaren på ett fartyg skall underrätta fartyg i närheten samt på Finlands vattenområde sjöfartsverket och på andra områden en myndighet, ett organ eller ett system som främjar eller övervakar sjötrafiksäkerheten i området om farlig is eller anhopning av is, ett farligt vrak, vindar av minst 10 Beauforts

styrka för vilka ingen stormvarning har utfärdats eller någon annan omedelbar sjöfartsrisk liksom också om säkerhetsanordningar för sjöfarten som fungerar på ett felaktigt eller vilseledande sätt eller som har förskjutits från sin plats eller försvunnit.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 30 december 2002

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

## Nr 1360

**L a g****om ändring av inkomstskattelagen**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992) 143 § 7 mom., sådant det lyder i lag 1241/2001, och  
*ändras* 92 § 1, 2, 4, 7, 9, 11, 13, 14 och 22 punkten, 93 § 4 mom., 95 § 1 mom. 1 punkten och 105 a § 2 mom.,  
 av dessa lagrum 92 § 11 punkten sådan den lyder i lag 475/1998, 92 § 14 punkten sådan den lyder i lag 1333/1995 och 92 § 22 punkten sådan den lyder i lag 1263/1997, 93 § 4 mom. och 95 § 1 mom. 1 punkten sådana de lyder i lag 896/2001 och 105 a § 2 mom. sådant det lyder i nämnda lag 1241/2001, samt  
*fogas* till 49 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 1502/1993, ett nytt 2 mom. som följer:

49 §

*Partiellt skattefria överlåtelsevinster*

Den i 1 mom. avsedda lättningen tillämpas inte vid överlåtelse av fast egendom till Forststyrelsen för annat ändamål än naturskyddsändamål, försvarsmaktens behov, forskningsändamål eller något annat liknande samhälleligt ändamål.

92 §

*Skattefria sociala förmåner*

Skattepliktig inkomst är inte

1) barntillägg och vårdbidrag för pensionstagare enligt folkpensionslagen (347/1956),

2) fronttillägg och extra fronttillägg enligt lagen om frontmannapension (119/1977) samt fronttillägg enligt lagen om betalning av fronttillägg utomlands (988/1988),

4) moderskapsunderstöd och stöd för kostnaderna för internationell adoption enligt lagen om moderskapsunderstöd (477/1993),

7) underhållsstöd enligt lagen om underhållstrygghet (671/1998),

9) särskilt stöd enligt lagen om särskilt stöd till invandrare (1192/2002),

11) ersättning för kostnader i anslutning till arbetskraftsservice som betalas till arbetslösa eller handikappade med stöd av lagen om offentlig arbetskraftsservice (1295/2002) samt ersättning för uppehälle enligt 10 kap. 3

och 6 § och de förmåner som avses i 10 kap. 2 § 1 mom. i samma lag,

13) sysselsättningsstöd som fysiska personer erhåller enligt lagen om offentlig arbetskraftsservice och inte heller det arbetsmarknadsstöd enligt 7 kap. 6 § lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002) som betalas till arbetsgivare, om stödet används i annan verksamhet än näringsverksamhet, jordbruk eller skogsbruk,

14) ränteunderstöd som betalas av statens medel enligt lagen om studiestöd (65/1994),

22) utkomststöd enligt lagen om utkomststöd (1412/1997),

93 §

*Kostnader för resor mellan bostaden och arbetsplatsen*

Om den skattskyldige under skatteåret har fått arbetslöshetsdagpenning, arbetsmarknadsstöd eller utbildningsdagpenning enligt lagen om utkomstskydd för arbetslösa eller utbildningsstöd eller sysselsättningsstöd för arbetslivsträning eller dagpenning för trygande av försörjningen enligt lagen om offentlig arbetskraftsservice eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den, minskas hans eller hennes självriskandel med 45 euro för varje full ersättningsmånad. Självriskan-

Helsingfors den 30 december 2002

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

delen är dock minst 90 euro. Till en full ersättningsmånad anses höra ett belopp som motsvarar 21,5 ersättningsdagar.

95 §

*Avdrag för inkomstens förvärvande*

Den skattskyldige får från sin löneinkomst dra av

1) såsom avdrag för inkomstens förvärvande 590 euro, dock högst löneinkomstens belopp,

105 a §

*Förvärvsinkomstavdrag vid kommunalbeskattningen*

Avdraget utgör 37 procent av det belopp varmed de inkomster som avses i 1 mom. överstiger 2 500 euro upp till ett inkomstbelopp av 7 230 euro och 12,5 procent av det belopp som överstiger detta. Avdraget är dock högst 2 300 euro. När den skattskyldiges nettoförvärvsinkomst överstiger 12 600 euro, minskar avdraget med 3,5 procent av det belopp med vilket nettoförvärvsinkomsten överstiger 12 600 euro.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003. Lagens 92 § 4 punkten tillämpas första gången vid beskattningen för 2002.

Finansminister *Sauli Niinistö*

Nr 1361

**L a g****om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av 77 § inkomstskattelagen**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* 2 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen den 21 november 1997 om ändring av 77 § inkomstskattelagen (1024/1997), sådant det lyder i lag 1242/2001, som följer:

— — — — —  
 Lagens 77 § 1 mom. tillämpas på lön som uppbärs den 1 januari 1998 eller därefter. Den lag som var i kraft 1995 tillämpas dock vid beskattningarna för 1996—2003 om utlandstjänstgöringen

- 1) har börjat före 1996, eller
- 2) börjar eller har börjat före 2004 och ansluter sig till byggnads-, installations- eller

sammansättningsverksamhet och arbetsstaten därtill enligt en uttrycklig bestämmelse i ett gällande avtal mellan Finland och arbetsstaten för att undvika dubbelbeskattning inte får beskatta lön för arbete som ansluter sig till byggnads-, installations- eller sammansättningsverksamhet.

\_\_\_\_\_ Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

Helsingfors den 30 december 2002

**Republikens President****TARJA HALONEN**Finansminister *Sauli Niinistö*

## Nr 1362

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen den 31 december 1994 om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1583/1994) 22 § 4 och 5 punkten samt 30 § 5 mom.,

av dessa lagrum 22 § 4 och 5 punkten och 30 § 5 mom. sådana de lyder i förordning 369/2000, samt

*fogas* till förordningen nya 31 a och 31 b § som följer:

## 22 §

Den som får avträdelsestöd är skyldig att underrätta pensionsanstalten

4) om att han börjat bedriva jordbruk kommersiellt eller utföra leveransarbete i skogsbruk i strid med 7 § lagen om avträdelsestöd, och

5) om sådana ändringar i familjeförhållandena vilka enligt 19 § 1 eller 4 mom. lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare inverkar på avträdelsestödet storlek.

## 30 §

Förskottet kan också fastställas separat för kostnader som på basis av avträdelser vilka skett åren 2000—2002 och 2003—2006 föranletts av det system som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten lagen om avträdelsestöd och det nationella system som avses i 2 punkten i det nämnda momentet.

*Särskilda staganden*

## 31 a §

Pensionsanstalten skall godkänna och be-

tala avträdelsestöden samt sköta bokföringen av dem så att jord- och skogsbruksministeriet i fråga om dem kan sköta de uppgifter som ankommer på utbetalningsverket på det sätt som förutsätts i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ). I villkoren i jord- och skogsbruksministeriets och pensionsanstaltens avtal om skötseln av utbetalningsverkets uppgifter skall åtminstone ingå en skyldighet för pensionsanstalten att tillställa jord- och skogsbruksministeriet

1) en månadsanmälan om det avträdelsestöd som betalats föregående månad inklusive uppgifter stödtagarvis,

2) månatligen en prognos om följande månaders utgifter och en utredning om redan betalda utgifter,

3) en månadsrapport om betalningen av avträdelsestöd för föregående kalendermånad,

4) kvartalsvis efter utgången av varje kvartal en utredning om missbruk och återkrav som hänför sig till avträdelsestödet,

5) halvårsvis efter utgången av varje halvår



en fordringsförteckning över utestående fordringar och räntor som hänför sig till avträdelsestödet,

6) årligen för det avslutade räkenskapsåret en utredning om den del av årsredovisningen för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket som gäller avträdelsestödet,

7) de uppgifter som krävs för uppföljningen av hur avträdelsestödsprogrammet har verkställts, samt

8) på begäran även övrigt nödvändigt uppföljningsmaterial samt alla uppgifter som behövs för skötseln av jord- och skogsbruksministeriets uppgifter som utbetalningsverk.

Avtalet skall innehålla en bestämmelse om en tidpunkt för när de uppgifter som avses i 1 mom. 1—7 punkten skall lämnas.

Jord- och skogsbruksministeriet och pensionsanstalten kommer även överens om en riskanalys och uppföljning av övervakningen som utförs med för övervakningssamplingen.

Helsingfors den 30 december 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

31 b §

Utbetalningsverkets uppgifter gällande avträdelsestöd som utbetalas i landskapet Åland ingår inte i de utbetalningsverksuppgifter som Ålands landskapsstyrelse annars sköter för jord- och skogsbruksministeriet.

Denna förordning träder i kraft den 2 januari 2003.

Förordningens 22 § 4 punkt tillämpas på avträdelser som skett år 2000 eller därefter.

Inom en månad efter det att denna förordning har trätt i kraft fastställer jord- och skogsbruksministeriet för år 2003 av det i 30 § 5 mom. avsedda förskottet för kostnaderna för det system som gäller avträdelser åren 2003—2006. Inom samma tidsfrist betalar jord- och skogsbruksministeriet till pensionsanstalten även förskottsposterna för de kalendermånader som föregår fastställandet av förskottet för 2003.

Äldre regeringssekreterare *Katriina Pessa*

Nr 1363

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om verkställande av systemet med exportbidrag och säkerheter samt import-, export- och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter**

Given i Helsingfors den 20 december 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning utfärdas i fråga om uppgifter som faller inom området för jord- och skogsbruksministeriets behörighet nationella bestämmelser som berör sökande vid de förfaranden som anges i följande förordningar av kommissionen och i ändringar av dem:

1) kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (nedan exportförordningen),

2) kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter (nedan licensförordningen),

3) kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter (nedan säkerhetsförordningen).

## 2 §

*Behöriga myndigheter*

Interventionsenheten vid jord- och skogs-

bruksministeriets jordbruksavdelnings verkställighetslinje (nedan interventionsenheten)

1) tar emot ansökningar om import-, export- och förutfastställelselicenser och använda licenser,

2) beviljar import-, export- och förutfastställelselicenser och licenser för proviantlager och kontrollorgan,

3) beslutar om frisläppande och förverkande av säkerheter samt om betalning av exportbidrag.

Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral

1) tar emot säkerheter,

2) återbär frisläppta säkerheter och uppstår säkerheter som enligt beslut förverkats, med undantag för säkerheter som avses i 3 mom.,

3) godkänner säkerhetsformerna och de finansiella institut som har rätt att bevilja säkerheter,

4) betalar exportbidrag.

Tullverket återbär och uppstår de säkerheter som ställts hos det före ikraftträdandet av denna förordning på basis av beslut som fattas i interventionsenheten.

## 3 §

*Inlämnande av ansökan om exportlicens på elektronisk väg*

En ansökan om exportlicens som lämnas in

på elektronisk väg behandlas om sökanden med interventionsenheten på förhand har kommit överens om de förfaranden som tillämpas.

#### 4 §

##### *Ansökan om exportbidrag och bilagor*

Som ansökan om exportbidrag används den gröna M-blankett som finns överst i enhetsakten (SAD). Anvisningar för ifyllandet kan fås från interventionsenheten. Den ursprungliga M-blanketten skall tillställas det behöriga tullkontor som avses i artikel 5.7 punkt 1 a i exportförordningen.

Som betalningsdeklaration för förfinansieringen av bidrag används M-blanketten.

Det transportdokument som avses i artikel 16.3 i exportförordningen skall utvisa en förbindelse att transportera produkterna till destinationen eller att produkterna anlänt till destinationen.

#### 5 §

##### *Ofta förekommande export av små kvantiteter och proviantering*

En förhandsanmälan till interventionsenheten skall göras vid sådan ofta förekommande export av små kvantiteter som avses i artikel 6 i exportförordningen eller vid sådant förenklat exportförfarande vid proviantering som avses i artikel 37 i exportförordningen.

#### 6 §

##### *Beslut om sanktioner, återindrivning och förverkande av säkerheter*

Den sanktion som avses i artikel 51.9 i

Helsingfors den 20 december 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

exportförordningen tillämpas inte i sådana fall då den utgör högst 60 euro per exportdeklaration, med undantag för sådana fall då gränsen underskrids av samma sökande och för samma produkt upprepade gånger utan godtagbar orsak.

Vid beräkningen av räntan på återbetalning av en grundlös förmån anses betalningen ha ägt rum den tjugonde dagen efter den då återbetalningen begärdes, med undantag för sådana fall då sökanden inte återbetalar den grundlösa förmånen senast på den utsatta förfallodagen.

Återbetalning av belopp som betalats utan grund, säkerheter som frisläppts utan grund, räntor och sådana belopp som avses i artikel 51.4 i exportförordningen krävs inte om det totala beloppet per exportdeklaration är högst 60 euro, med undantag för sådana fall då gränsen underskrids av samma sökande och för samma produkt upprepade gånger utan godtagbar orsak.

Förverkande av en säkerhet krävs inte i enlighet med artikel 29.2 i säkerhetsförordningen i sådana fall då beloppet är högst 60 euro, med undantag för sådana fall då gränsen underskrids av samma sökande och för samma produkt upprepade gånger utan godtagbar orsak.

#### 7 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 1364

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****ändring av förordningen om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet år 2002**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning den 17 januari 2002 om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet år 2002 (31/2002) förordningens namn samt 1 § 1 mom., 35 § 5 mom., 53 §, 54 § samt 63 § 1 och 2 mom., som följer:

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet**

1 kap.

**Allmänt**

1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning finns bestämmelser om användning av bevilningsfullmakten och anslagen under moment 30.14.49, 30.14.61 och 30.14.62 i statsbudgeten för år 2003 samt av de medel som skall anvisas i gårdsbrukets utvecklingsfonds dispositionsplan för 2003 då stöd beviljas och betalas för de ändamål som anges i 2 mom.

3 kap.

**Investeringar på andra ställen än gårdsbruksenheter**

35 §

*Verksamhet som stöds*

Stöd beviljas inte för investeringar för förädling och marknadsföring av jordbruksprodukter. Företag som avses i 1 mom. kan dock beviljas stöd inom ramen för programmet LEADER+. Stödet beviljas som delfinansierat bidrag ur anslag i statsbudgeten.

## 53 §

*Andelen av eget arbete vid byggnads- och annat arbete*

Då ett investeringsstöd som beviljats som delfinansierat betalas och övervakas anses som värde av stödtagarens eget arbete 8,50 euro i timmen i sedvanligt arbete och 13,50 euro i timmen om stödtagaren har utbildning eller långvarig arbetserfarenhet i den bransch som arbetet gäller. Som värde av arbete som utförts med traktor eller en maskin som kan jämföras med en traktor anses 25 euro i timmen och som värde av arbete som utförts med grävmaskin eller motsvarande maskin 34 euro i timmen. Andelen eget arbete beaktas om en timbokföring för stödet företes.

## 54 §

*Användning av egna produktionsinsatser*

Då eget virke används beaktas som virkets råvirkespris det rotpris som allmänt tillämpas i området. Virkets värde kan vid betalning och övervakning av stöd beaktas endast om en utomstående, tillräckligt yrkesskicklig person har gett ett intyg över virkets mängd och värde. Om stödtagaren själv har bearbetat råvirke från egen skog genom sågning eller hyvling, är virkets värde anskaffningspriset för motsvarande virke som på gängse villkor allmänt finns att få i området. Över mängden och värdet av sågat och hyvlat virke skall

Helsingfors den 30 december 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

finnas ett intyg som motsvarar intyget över mängden och värdet av råvirket.

Som värde av andra material och förnödenheter som erhållits från den egna lägenheten anses det försäljningspris som överlåtaren skulle ha fått vid försäljning av dem. I fråga om mängden och värdet av råvaror och produkter som överlåtits krävs ett intyg från en utomstående person enligt 1 mom.

## 11 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 63 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 23 januari 2002.

Denna förordning tillämpas på stödansökningar som gäller i 1 § avsedda åtgärder och som anhängiggjorts den 1 januari 2002 eller därefter.

— — — — —  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2003.

På stöd- och utbetalningsansökningar som är anhängiga när denna förordning träder i kraft tillämpas de bestämmelser som gäller när förordningen träder i kraft.

Denna förordnings 35 § 5 mom. tillämpas dock på stödansökningar som är anhängiga när förordningen träder i kraft.

Överinspektör Hannu Porkola

## Nr 1365

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ansökningstider och ansökan beträffande nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen 2003**

Given i Helsingfors den 30 december 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 10 § 7 mom., 25 § 3 mom. och 28 § 3 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller ansökningstider, ansökningstider för förskott på husdjursstöd, inlämnande av ansökningar samt ansökningsblanketter och räkningsdagar och räkningstidpunkter för husdjur beträffande nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen enligt följande förordningar av statsrådet:

1) statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2003 (1354/2002), nedan *förordningen om nationellt stöd till södra Finland*,

2) statsrådets förordning om nordligt stöd 2003 (1355/2002), nedan *förordningen om nordligt stöd*,

3) statsrådets förordning om nationellt stöd för växtodling 2003 (1356/2002), nedan *förordningen om nationellt stöd för växtodling*, samt

4) statsrådets förordning om nationellt stöd för potatisproduktion 2003 (1357/2002), nedan *förordningen om nationellt stöd för potatisproduktion*.

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *gårdsbruksblankett* jord- och skogsbruksministeriets gårdsbruksblankett nummer 101A för 2003,

2) *ansökan om stöd för växtproduktion* jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 101B för ansökan om stöd 2003,

3) *basskiftesblankett* jord- och skogsbruksministeriets basskiftesblankett nummer 102A i stödansökan för 2003,

4) *jordbruksskiftesblankett* jord- och skogsbruksministeriets jordbruksskiftesblankett nummer 102B i stödansökan för 2003,

5) *ändringsblankett för basskiften* jord- och skogsbruksministeriets ändringsblankett nummer 102C för basskiften för 2003,

6) *ansökan om husdjursstöd* jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 101C för nationella husdjursstöd 2003, delarna I och II, samt med

7) *anmälan om deltagande* jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 162 för anmälan om deltagande i EU:s system med slaktbidrag och i det nationella stödet för slaktade kvigor och tjuvar.

## 3 §

*Ansökningstider och ansökningsblanketter*

Stöd skall sökas

1) i fråga om stöd för växtproduktion, med ansökan om stöd för växtproduktion, på basskiftesblanketten och på jordbruksskiftesblanketten senast den 30 maj 2003. Sökanden skall dessutom lämna in en gårdsbruksblankett,

2) i fråga om stöd för malkorn 2003, utöver vad som föreskrivs i 1 punkten, på

jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 164 för ansökan om stöd för maltkorn senast den 31 augusti 2004,

3) i fråga om produktionsstöd för mjölk som säljs vid direktförsäljning, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 512007 senast den 30 april 2004,

4) i fråga om stöd för växthusproduktion, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 109 senast den 17 februari 2003,

5) i fråga om lagringsstöd för trädgårdsprodukter, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 228 senast den 23 oktober 2003, dessutom skall lagervolymer för november och december meddelas genom särskilda anmälningar om lagervolymer senast den 31 december 2003,

6) i fråga om lagringsstöd för skogsbär och skogssvamp, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 237 senast den 17 juli 2003,

7) i fråga om dikor, mjölkkor, tjurar och kvigor, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 167 senast den 15 september 2003,

8) i fråga om slaktade kvigor och tjurar, genom inlämnande av anmälan om deltagande senast den dag då det första nötkreaturet för vilket stöd önskas slaktas,

9) i fråga om andra husdjur än de som nämns i 7 och 8 punkten, på blanketten för ansökan om husdjursstöd inom de tider som nämns i bilaga 1,

10) i fråga om förskott på stöd enligt 7–9 punkten, på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 139 senast den 14 februari 2003.

I fråga om ändringar gällande användningen av jordbruksskiften som är föremål för stöd enligt 1 mom. 1 punkten skall blankett nummer 117 för anmälan om säningsarealer lämnas in senast den 16 juni 2003.

Utöver de blanketter som nämns i 1 mom. 7–9 punkten skall sökanden lämna in en gårdsbruksblankett, en basskiftesblankett och en jordbruksskiftesblankett.

#### 4 §

##### *Inlämnande av ansökningar*

Ansökningar om stöd för växtproduktion

och om husdjursstöd, anmälningar om deltagande samt ansökningar om förskott på husdjursstöd lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun på vars område gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum skall ansökan lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun på vars område merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna.

Ansökan om produktionsstöd för mjölk som säljs vid direktförsäljning lämnas in till arbetskrafts- och näringscentralen samt i landskapet Åland till länsstyrelsen.

Ansökningar om stöd för växthusproduktion och lagringsstöd för trädgårdsprodukter lämnas in till landsbygdsavdelningen vid arbetskrafts- och näringscentralen samt i landskapet Åland till länsstyrelsen.

Ansökningsblanketter för lagringsstöd för skogsbär och skogssvamp lämnas in till den arbetskrafts- och näringscentral inom vars område lagret är beläget.

Övriga nödvändiga blanketter och bilagor skall lämnas in tillsammans med ansökningsblanketterna.

#### 5 §

##### *Tidpunkterna för fastställande av husdjursstöd*

De räkningsdagar och andra tidpunkter för fastställande av stöd som föreskrivs i 10 § förordningen om nationellt stöd till södra Finland och i 17 § förordningen om nordligt stöd anges i bilaga 1.

#### 6 §

##### *Bilagor till ansökan om förskott på husdjursstöd*

Vid sådan betydande utvidgning av husdjursproduktionen som definieras i 14 § förordningen om nationella stöd till södra Finland och 21 § förordningen om nordligt stöd samt vid inledande av husdjursproduktion skall den som ansöker om förskott på husdjursstöd som bilaga till ansökan om förskott tillstålla kommunens landsbygdsnäringsmyndighet en utredning på grundval av

vilken kommunens landsbygdsnäringsmyndighet kan försäkra sig om att produktionen bedrivs i den omfattning som anges i ansökan.

Om produktionen utvidgas betydligt skall som bilaga till ansökan om förskott, utöver den utredning som avses i 1 mom., dessutom fogas en uppskattning av den mjölkproduktion som skall godkännas som grund för fastställandet av stödet och som produceras mellan den 1 september 2002 och den 31 augusti 2003, de nämnda dagarna inberäknade. De som inleder hållande av hongetter skall lämna in en uppskattning av den mjölkproduktion som skall godkännas som grund för fastställandet av stödet och som produceras mellan den 1 maj 2003 och den 31 augusti 2003, de nämnda dagarna inberäknade.

#### 7 §

#### *Överföringar av besittning vid ansökan om förskott*

Vid de överföringar av besittningsrätten som ägt rum efter att tiden för ansökan om förskott gått ut kan ansökan om förskott på stöd överföras på lägenhetens nya innehavare enligt överenskommelse mellan den förra och den nya innehavaren.

För att ansökan om förskott skall kunna överföras förutsätts att husdjursskötseln på

Helsingfors den 30 december 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

lägenheten under 2003 bedrivs i den omfattning som lägenhetens förra innehavare uppgett i ansökan om förskott.

#### 8 §

#### *Ansökningar om undantag*

Ansökningar enligt 27 § 1 och 2 mom. lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen om undantag från villkoren för beviljande av stöd skall i fråga om stöd för växthusproduktion lämnas in till jord- och skogsbruksministeriet senast den 17 februari 2003, i fråga om lagringsstöd för trädgårdsprodukter senast den 23 oktober 2003 och i fråga om andra stöd senast den 30 maj 2003.

Ansökan om undantag enligt 3 mom. i nämnda bestämmelse skall lämnas in till jord- och skogsbruksministeriet senast den 17 februari 2003.

#### 9 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 8 januari 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki



## Bilaga 1

**TIDPUNKTERNA FÖR FASTSTÄLLANDE AV HUSDJURSSTÖD, SISTA ANSÖKNINGSDAGAR SAMT BLANKETTER FÖR ANSÖKAN OM STÖD**

**1) Räkningsdagar för husdjur, sista ansökningsdagar och ansökningsblanketter**

Djur	Räkningsdagar 2003	Stöd skall sökas senast	Blnr 101C
<b>Svin</b>			
- suggor	1.10.*), 1.11.*) och 1.12.*) samt 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5., 1.6., 1.7., 1.8. och 1.9. 1.10.**), 1.11.***) och 1.12.***)	15.9.2003	del I
- galtar	1.5. och 1.9.	år 2004 15.9.2003	del I
<b>Fjäderfä</b>			
- hönor inklusive moder- hönor samt broilermödrar och moderdjur av kalkon	1.10.*), 1.11.*) och 1.12.*) samt 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5., 1.6., 1.7., 1.8. och 1.9. 1.10.**), 1.11.***) och 1.12.***)	15.9.2003	del I
- moderdjur av anka och gås samt hägnade moder- djur av fasan och and	1.5. och 1.9.	år 2004 15.9.2003	del I
- broilers	1.5. och 1.9.	15.9.2003	del I
<b>Tackor</b>	1.5.	15.9.2003	del I
<b>Hongetter</b>	1.5.	15.9.2003	del I
<b>Hästar</b>	1.5.	15.9.2003	del I

\*) När stöd för 2003 beräknas beaktas antalet suggor, hönor, broilermödrar och moderdjur av kalkon 1.10.2002, 1.11.2002 och 1.12.2002.

\*\*\*) När stöd för 2004 beräknas beaktas antalet suggor, hönor, broilermödrar och moderdjur av kalkon 1.10.2003, 1.11.2003 och 1.12.2003.

**2) Andra perioder för fastställande av husdjursstöd än räkningsdagarna, sista ansökningsdagar och ansökningsblanketter**

Djur	Period för fastställande av stöd	Stöd skall sökas senast	Blankett för ansökan om stöd
<b>Dikor, mjölkkor, tjurar och kvigor</b>	Det ur nötdjursregistret erhållna genomsnittliga antalet djurenheter under perioden 1.7.2002—30.6.2003	15.9.2003****)	Blnr 167
<b>Slaktade kvigor och tjurar</b>	Antalet slaktade djur 2003	****)	Blnr 162

<b>Slaktsvin</b>	Antalet slaktade djur 2003	30.1.2004	Blnr 101C del II
<b>Unga suggor och galtar</b>	Antalet djur som sålts som avelsdjur 2003	30.1.2004	Blnr 101C del II
<b>Ankor, gäss, kalkoner, hägnade fasaner och hägnade änder</b>	Antalet djur som slaktats 2003	30.1.2004	Blnr 101C del II

\*\*\*) Om ansökan redan har lämnats in sålunda att den är i kraft från och med år 2002 behöver den inte lämnas in på nytt.

\*\*\*\*) Blanketten för anmälan om deltagande (Blnr 162) skall lämnas in senast samma dag som det första nötkreaturet, för vilket stöd önskas, slaktas. Om anmälan om deltagande redan har lämnats in så att den gäller från och med år 2001 eller 2002 behöver den inte lämnas in på nytt.

Nr 1366

**FÖRTECKNING****över kommunernas och församlingarnas inkomstskattesatser år 2003**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 2002

Skattestyrelsen har med stöd av 91 a § lagen den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995), sådan den lyder i lagen den 13 december 2001 (1263/2001), givit följande förteckning över de inkomstskattesatser för kommuner, evangelisk-lutherska kyrkan och ortodoxa kyrkosamfundets församling som fastställts för finansåret 2003.

Kommun	Kommunens inkomstskattesats	Ev.luth. församl. inkomstskattesats	Ortodox. församl. inkomstskattesats	Kommun	Kommunens inkomstskattesats	Ev.luth. församl. inkomstskattesats	Ortodox. församl. inkomstskattesats
ALAHÄRMÄ	19,00	1,75	2,00	GUSTAVS	18,75	1,75	1,75
ALAJÄRVI	19,00	1,75	2,00	HAAPAJÄRVI	18,50	1,75	1,75
ALASTARO	18,50	1,60	1,75	HAAPAVESI	19,00	1,70	1,75
ALAVIESKA	18,75	1,80	1,70	HALIKKO	17,50	1,50	1,75
ALAVO	18,75	1,75	2,00	HALSUA	19,25	1,75	2,00
ANJALANKOSKI	17,50	1,40	1,75	HAMMARLAND	16,00	1,90	1,75
ARTSJÖ	18,50	1,75	1,75	HANGÖ	18,75	1,45	1,50
ASIKKALA	18,00	1,65	1,75	HANKASALMI	19,00	1,75	1,75
ASKOLA	18,25	1,50	1,50	HARJAVALTA	18,75	1,50	1,75
AURA	18,00	1,50	1,75	HARTOLA	18,75	1,75	1,80
BIRKALA	18,25	1,40	2,00	HATTULA	17,75	1,25	1,75
BJÄRNÅ	17,75	1,50	1,75	HAUHO	18,50	1,75	1,75
BJÖRNEBORG	18,00	1,50	2,00	HAUKIPUDAS	18,50	1,50	1,70
BORGNÄS	18,75	1,75	1,50	HAUKIVUORI	18,75	1,75	1,80
BORGÅ	18,75	1,35	1,50	HAUSJÄRVI	18,00	1,65	1,75
BRAHESTAD	18,50	1,50	1,70	HEINOLA	18,75	1,40	1,75
BRÄNDÖ	17,50	2,00	1,75	HEINÄVESI	18,50	1,75	1,75
BÖTOM	18,50	2,00	2,00	HELSINGFORS	17,50	1,00	1,50
DRAGSFJÄRD	19,00	1,75	1,75	HIMANKA	19,00	1,70	2,00
ECKERÖ	17,50	2,00	1,75	HIRVENSALMI	18,25	1,75	1,80
EKENÄS	19,00	1,45	1,50	HOLLOLA	18,00	1,50	1,75
ELIMÄKI	18,50	1,60	1,75	HONKAJOKI	19,00	1,75	2,00
ENARE	18,50	1,65	1,70	HOUTSKÄR	17,75	2,00	1,75
ENO	19,00	1,65	1,65	HUITTINEN	18,00	1,25	1,75
ENONKOSKI	18,00	1,75	1,75	HUMPPILA	18,50	1,50	1,75
ENONTEKIS	19,25	1,50	1,70	HYRYNSALMI	19,00	1,75	1,50
ESBO	17,00	1,00	1,50	HYVINGE	18,00	1,15	1,75
ETSERI	19,50	1,60	2,00	HÄMEENKOSKI	18,75	1,75	1,75
EURA	18,50	1,50	1,75	HÖGFORS	19,75	1,35	1,50
EURAÅMINNE	18,00	1,60	1,75	IDENSALMI	18,50	1,20	1,95
EVIJÄRVI	19,00	1,75	2,00	II	19,00	1,50	1,70
FINBY	17,25	1,70	1,75	IITTI	18,00	1,65	1,75
FINSTRÖM	17,00	1,75	1,75	IKALIS	18,75	1,60	2,00
FORSSA	18,75	1,50	1,75	ILMAJOKI	18,50	1,75	2,00
FREDRIKSHAMN	18,00	1,50	1,75	ILOMANTS	18,50	1,60	1,80
FÖGLÖ	16,50	2,00	1,75	IMATRA	18,00	1,25	1,85
GETA	18,50	1,75	1,75	INGÅ	18,75	1,50	1,50
GRANKULLA	15,50	1,00	1,50	INIÖ	18,00	2,25	1,75

Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats	Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats
JAALA	18,50	2,00	1,75	KIIHTELYSVAARA	19,00	1,50	1,65
JAKOBSTAD	18,50	1,70	2,00	KIIKALA	17,00	1,75	1,75
JALASJÄRVI	19,00	1,75	2,00	KIIKOINEN	18,00	2,00	2,00
JANAKKALA	18,00	1,35	1,75	KIIMINKI	18,50	1,50	1,70
JOENSUU	18,50	1,45	1,65	KIMITO	18,75	1,75	1,75
JOKIOINEN	18,75	1,50	1,75	KINNULA	18,75	1,50	1,95
JOMALA	16,50	1,50	1,75	KISKO	17,50	1,75	1,75
JOROIS	18,00	1,60	1,75	KITEE	19,50	1,50	1,65
JOUTSA	18,50	1,75	1,80	KITTILÄ	19,00	1,50	1,70
JOUTSENO	18,50	1,50	1,85	KIUKAINEN	18,00	1,75	1,75
JUANKOSKI	18,50	1,75	2,00	KIURUVESI	18,50	1,50	1,75
JURVA	18,75	1,75	2,00	KIVIJÄRVI	19,00	1,95	1,95
JUUKA	18,75	1,50	1,85	KJULO	18,25	1,50	1,75
JUUPAJOKI	17,50	1,50	2,00	KODISJOKI	18,50	1,50	1,75
JUVA	18,50	1,50	1,80	KOLARI	19,50	1,50	1,70
JYVÄSKYLÄ	18,50	1,35	1,95	KONNEVESI	18,00	1,75	1,75
JYVÄSKYLÄ LK	18,50	1,50	1,95	KONTIOLAHTI	18,75	1,50	1,65
JÄMIJÄRVI	19,00	1,65	2,00	KORPILAHTI	19,00	1,75	1,95
JÄMSÄ	17,75	1,50	2,00	KORPO	18,50	2,00	1,75
JÄMSÄNKOSKI	18,50	1,50	2,00	KORSHOLM	18,75	1,85	2,00
JÄPPILÄ	18,50	1,75	1,80	KORSNÄS	19,25	1,80	2,00
KAAVI	18,50	1,70	2,00	KORTESJÄRVI	19,00	1,75	2,00
KAJANA	18,75	1,50	1,50	KOSKI (ÅL)	17,50	1,60	1,75
KALAJOKI	18,00	1,60	1,70	KOTKA	18,00	1,50	1,75
KALVOLA	18,00	1,60	1,75	KOUVOLA	19,00	1,40	1,75
KANGASALA	17,75	1,40	2,00	KRISTINESTAD	19,50	2,00	2,00
KANGASLAMPI	18,25	1,75	1,75	KRONOBY	19,50	2,00	2,00
KANGASNIEMI	18,25	1,55	1,80	KUHMALAHTI	18,50	1,75	2,00
KANKAANPÄÄ	19,00	1,50	2,00	KUHMO	19,00	1,50	1,50
KANNONKOSKI	19,00	1,70	1,95	KUHMOINEN	19,00	1,50	2,00
KANNUS	19,50	1,50	2,00	KUIVANIEMI	18,75	1,70	1,70
KARINAINEN	17,75	1,75	1,75	KULLAA	18,50	1,75	2,00
KARIS	19,50	1,25	1,50	KUMLINGE	18,50	2,00	1,75
KARISLOJO	18,25	1,95	1,50	KUMO	18,75	1,75	1,75
KARLEBY	18,75	1,50	2,00	KUOPIO	18,00	1,40	2,00
KARLÖ	18,75	1,65	1,70	KUORTANE	18,00	1,75	2,00
KARSTULA	18,50	1,75	1,95	KURIKKA	17,50	1,60	2,00
KARTTULA	19,00	1,75	1,75	KURU	18,50	1,75	2,00
KARVIA	19,00	1,75	2,00	KUUSAMO	18,00	1,50	1,70
KASKÖ	18,00	1,95	2,00	KUUSANKOSKI	18,00	1,25	1,75
KAUHAJOKI	18,00	1,50	2,00	KUUSJOKI	18,00	1,75	1,75
KAUHAVA	19,00	1,75	2,00	KYLMÄKOSKI	18,50	1,50	1,75
KAUSTBY	19,00	1,85	2,00	KYRKSLÄTT	17,75	1,25	1,50
KEITELE	18,50	1,75	1,95	KYYJÄRVI	18,50	1,75	1,95
KELVIÄ	18,75	1,75	2,00	KÄRKÖLÄ	18,50	1,70	1,75
KEMI	19,00	1,25	1,70	KÄRSÄMÄKI	18,50	1,75	1,75
KEMIJÄRVI	19,00	1,50	1,70	KÖKAR	18,50	2,00	1,75
KEMINMAA	19,00	1,25	1,70	LAHTIS	18,25	1,50	1,75
KEMPELE	18,50	1,25	1,70	LAIHIA	18,50	1,50	2,00
KERIMÄKI	18,50	1,75	1,75	LAITILA	18,25	1,50	1,75
KERVO	17,50	1,25	1,50	LAMMI	18,50	1,60	1,75
KESTILÄ	19,00	1,75	1,75	LAPINLAHTI	17,00	1,50	1,95
KESÄLAHTI	19,50	1,50	1,65	LAPPAJÄRVI	19,00	1,75	2,00
KEURUU	19,00	1,40	1,95	LAPPI	18,50	1,50	1,75
KIHNIÖ	18,75	1,75	2,00	LAPPO	18,00	1,75	2,00

Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats	Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats
LAPTRÄSK	19,00	1,85	1,75	NASTOLA	18,50	1,30	1,75
LARSMO	17,50	1,90	2,00	NILSIÄ	18,50	1,65	2,00
LAUKAA	18,50	1,65	1,95	NIVALA	18,50	1,75	1,75
LAVIA	18,50	1,90	2,00	NOKIA	18,00	1,40	2,00
LEHTIMÄKI	19,50	1,75	2,00	NORRMARK	18,00	1,65	2,00
LEIVONMÄKI	19,00	1,75	1,80	NOUSIS	17,75	1,55	1,75
LEMI	17,00	1,75	1,85	NUMMI-PUSULA	18,25	1,75	1,50
LEMLAND	17,00	1,70	1,75	NURMES	18,75	1,65	1,85
LEMPÄÄLÄ	18,00	1,45	2,00	NURMIJÄRVI	18,25	1,50	1,50
LEMU	18,00	1,85	1,75	NURMO	18,00	1,75	2,00
LEPPÄVIRTA	17,50	1,50	1,75	NYKARLEBY	18,50	1,90	2,00
LESTIJÄRVI	19,50	1,75	2,00	NYSLOTT	18,75	1,50	1,75
LIEKSA	18,75	1,50	1,75	NYSTAD	18,00	1,50	1,75
LILJENDAL	19,00	1,80	1,75	NÄDENDAL	16,50	1,25	1,75
LILLKYRO	19,00	1,50	2,00	NÄRPES	19,00	1,50	2,00
LIMINGO	19,00	1,50	1,70	ORAVAIS	19,00	2,00	2,00
LIPERI	18,75	1,60	1,60	ORIMATTILA	18,50	1,50	1,75
LOCHTEÄ	19,00	1,70	2,00	ORIPÄÄ	18,00	1,75	1,75
LOIMAA	18,50	1,40	1,75	ORIVESI	18,50	1,65	2,00
LOIMAA KOMMUN	19,00	1,50	1,75	OULAINEN	19,00	1,50	1,70
LOJO	18,00	1,20	1,50	OULUNSALO	18,50	1,45	1,70
LOPPI	18,75	1,75	1,75	OUTOKUMPU	18,50	1,50	1,60
LOVISA	19,00	1,55	1,75	PADASJOKI	18,00	1,75	1,75
LUHANKA	19,00	1,75	1,80	PALTAMO	19,00	1,50	1,50
LUMIJOKI	19,00	1,75	1,70	PARGAS	18,75	1,25	1,75
LUMPARLAND	18,50	1,70	1,75	PARIKKALA	17,50	1,75	1,85
LUNDO	17,75	1,20	1,75	PARKANO	18,50	1,60	2,00
LUOPIOINEN	18,50	1,75	2,00	PEDERSÖRE	18,00	1,70	2,00
LUUMÄKI	17,00	1,50	1,75	PELKOSENNIEMI	20,00	1,60	1,70
LUVIA	17,00	1,50	2,00	PELLO	19,00	1,50	1,70
LÄNGELMÄKI	18,50	1,75	2,00	PEMAR	18,00	1,30	1,75
MAANINKA	18,00	1,50	1,95	PERHO	19,00	1,75	2,00
MALAX	19,25	1,90	2,00	PERNÄ	18,50	1,75	1,75
MARIEHAMN	16,00	1,15	1,75	PERTTELI	17,50	1,50	1,75
MARTTILA	18,00	1,75	1,75	PERTUNMAA	18,50	1,75	1,80
MASKU	16,25	1,50	1,75	PERÄSEINÄJOKI	19,00	1,95	2,00
MAXMO	19,50	2,00	2,00	PETÄJÄVESI	19,25	1,90	1,95
MELLILÄ	18,75	1,75	1,75	PIEKSÄMÄKI	18,75	1,35	1,80
MERIJÄRVI	18,50	1,75	1,70	PIEKSÄMÄKI LK	18,00	1,75	1,80
MERIMASKU	16,50	1,70	1,75	PIELAVESI	18,75	1,75	1,95
MIEHIKKÄLÄ	18,50	1,60	1,75	PIHTIPUDAS	18,50	1,65	1,95
MIETOINEN	17,50	1,75	1,75	PIIPPOLA	19,00	1,75	1,75
MOUHIJÄRVI	18,75	1,75	2,00	PIKIS	18,25	1,50	1,75
MUHOS	19,00	1,50	1,70	POJO	19,00	1,70	1,50
MULTIA	19,00	1,75	1,95	POLVIJÄRVI	18,50	1,65	1,60
MUONIO	19,00	1,50	1,70	POSIO	18,50	1,50	1,70
MUURAME	18,50	1,50	1,95	PUDASJÄRVI	19,00	1,50	1,70
MUURLA	17,00	1,75	1,75	PUKKILA	18,50	1,70	1,50
MYNÄMÄKI	18,00	1,50	1,75	PULKKILA	19,00	1,75	1,75
MÄNTSÄLÄ	18,75	1,25	1,75	PUNKAHARJU	18,75	1,75	1,75
MÄNTTÄ	19,00	1,50	2,00	PUNKALOIDUN	18,50	1,50	1,75
MÄNTYHARJU	18,50	1,50	1,80	PUOLANKA	19,75	1,50	1,50
MÖRSKOM	18,75	1,60	1,75	PUUMALA	18,50	1,75	1,75
NAGU	19,00	1,90	1,75	PYHÄJOKI	18,00	1,75	1,70
NAKKILA	18,00	1,30	2,00	PYHÄJÄRVI	19,25	1,75	1,75

Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats	Kommun	Kommunens inkomst- skattesats	Ev.luth. församl. inkomst- skattesats	Ortodox. församl. inkomst- skattesats
PYHÄNTÄ	18,75	1,75	1,75	ST KARINS	17,50	1,00	1,75
PYHÄRANTA	18,50	1,60	1,75	ST MICHEL	18,75	1,25	1,80
PYHÄSELKÄ	18,75	1,50	1,65	STORKYRO	19,00	1,75	2,00
PYLKÖNMÄKI	18,50	2,00	1,95	STORÅ	19,00	1,75	2,00
PYTTIS	18,25	1,60	1,75	STRÖMFORS	19,00	1,60	1,75
PÄMARK	19,00	1,75	2,00	SULKAVA	18,75	1,75	1,75
PÄLKÄNE	17,50	1,75	2,00	SUMIAINEN	19,00	1,75	1,95
PÖYTYÄ	17,00	1,75	1,75	SUND	18,50	2,00	1,75
RANTASALMI	18,75	1,50	1,75	SUODENNIEMI	19,00	1,95	2,00
RANTSILA	19,00	1,75	1,70	SUOLAHTI	19,00	1,60	1,95
RANUA	18,50	1,50	1,70	SUOMENNIEMI	17,50	1,75	1,80
RAUMO	17,00	1,25	1,75	SUOMUSJÄRVI	18,00	1,85	1,75
RAUTALAMPI	19,00	1,75	1,75	SUOMUSSALMI	18,50	1,50	1,50
RAUTAVAARA	19,00	1,75	1,85	SUONENJOKI	18,75	1,50	1,75
RAUTJÄRVI	18,00	1,75	1,85	SYSMÄ	18,00	1,75	1,80
REISJÄRVI	19,00	1,75	1,75	SÄKYLÄ	18,00	1,50	1,75
RENKO	18,50	1,75	1,75	TAIPALSAARI	18,00	1,50	1,85
RESO	17,50	1,25	1,75	TAIVALKOSKI	19,00	1,50	1,70
RIIHIMÄKI	18,00	1,15	1,75	TAMMELA	18,50	1,60	1,75
RIMITO	17,75	1,75	1,75	TAMMERFORS	17,25	1,25	2,00
RISTIINA	18,00	1,50	1,80	TARVASJOKI	18,50	1,75	1,75
RISTIJÄRVI	19,00	1,75	1,50	TAVASTEUS	18,00	1,15	1,75
ROVANIEMI	19,25	1,50	1,70	TAVASTKYRO	17,75	1,50	2,00
ROVANIEMI LK	18,50	1,50	1,70	TERVO	19,00	1,75	1,75
RUOKOLAHTI	17,00	1,50	1,85	TERVOLA	19,00	1,60	1,70
RUOVESI	18,25	1,60	2,00	TOHMAJÄRVI	19,00	1,50	1,65
RUSKO	17,00	1,50	1,75	TOHOLAMPI	19,50	1,75	2,00
RUUKKI	18,50	1,75	1,70	TOIJALA	19,25	1,50	1,75
RÄÄKKYLÄ	19,00	1,60	1,65	TOIVAKKA	19,00	1,85	1,95
SAARI	18,00	1,60	1,85	TORNEÅ	18,75	1,50	1,70
SAARIJÄRVI	18,50	1,50	1,95	TRÄSKÄNDA	18,25	1,25	1,50
SAGU	18,00	1,75	1,75	TUSBY	17,75	1,25	1,50
SAHALAHTI	19,00	1,75	2,00	TUULOS	18,50	1,95	1,75
SALLA	18,75	1,50	1,70	TUUPOVAARA	18,75	1,50	1,80
SALO	17,00	1,10	1,75	TUUSNIEMI	18,50	1,75	2,00
SALTVIK	17,00	1,85	1,75	TYRNÄVÄ	18,75	1,75	1,70
SAMMATTI	18,50	1,95	1,50	TÖVSALA	19,00	1,75	1,75
SASTMOLA	17,75	1,75	2,00	TÖYSÄ	18,00	1,75	2,00
SAVITAIPALE	18,50	1,50	1,85	ULEÅBORG	18,00	1,25	1,70
SAVONRANTA	18,50	1,75	1,75	ULLAVA	19,00	1,75	2,00
SAVUKOSKI	20,00	1,60	1,70	ULVSBY	17,50	1,50	2,00
SEINÄJOKI	19,00	1,50	2,00	URJALA	19,00	1,75	1,75
SIBBO	18,75	1,25	1,50	UTAJÄRVI	19,00	1,75	1,70
SIEVI	18,50	1,50	1,75	UTSJOKI	19,50	1,65	1,70
SIKAINEN	18,50	1,75	2,00	UUKUNIEMI	17,00	1,55	1,85
SIKAJOKI	19,00	1,85	1,70	UURAINEN	19,00	1,75	1,95
SIILINJÄRVI	18,00	1,25	2,00	VAALA	19,00	1,70	1,50
SIMO	19,00	1,50	1,70	VAHTO	17,75	1,65	1,75
SJUNDEÅ	18,75	1,50	1,50	VALKEAKOSKI	18,50	1,20	2,00
SODANKYLÄ	19,00	1,50	1,70	VALKEALA	18,00	1,25	1,75
SOINI	19,00	1,75	2,00	VALTIMO	18,75	1,75	1,85
SOMERO	18,00	1,50	1,75	VÄMMALA	18,00	1,65	2,00
SONKAJÄRVI	18,50	1,75	1,95	VAMPULA	19,00	1,75	1,75
SOTKAMO	18,75	1,50	1,50	VANDA	17,75	1,00	1,50
SOTTUNGA	17,50	2,00	1,75	VARKAUS	18,25	1,35	1,75

Kommun	Kommunens inkomstskattesats	Ev.luth. församl. inkomstskattesats	Ortodox. församl. inkomstskattesats	Kommun	Kommunens inkomstskattesats	Ev.luth. församl. inkomstskattesats	Ortodox. församl. inkomstskattesats
VARPAISJÄRVI	18,00	1,75	1,95	VUOLIJOKI	18,75	1,75	1,50
VASA	19,00	1,25	2,00	VÄRDÖ	17,00	2,00	1,75
VEHMAA	19,50	1,65	1,75	VÄRTSILÄ	19,00	1,50	1,65
VEHMERSALMI	18,50	1,75	2,00	VÄSTANFJÄRD	19,00	2,00	1,75
VELKUA	17,50	1,70	1,75	VÖRÅ	19,00	1,50	2,00
VESANTO	19,50	1,75	1,75	YLIHÄRMÄ	19,00	1,75	2,00
VESILAHTI	18,00	1,75	2,00	YLI-II	19,00	1,70	1,70
VETIL	19,00	1,75	2,00	YLIKIIHINKI	19,00	1,60	1,70
VICHTIS	18,75	1,25	1,50	YLISTARO	18,50	1,75	2,00
VIEREMÄ	18,50	1,65	1,95	YLVIESKA	18,75	1,65	1,75
VIHANTI	19,00	1,75	1,70	YLÄMAA	18,50	1,75	1,75
VIIALA	18,50	1,50	2,00	YLÄNE	18,50	1,90	1,75
VIITASAARI	18,50	1,25	1,95	YLÖJÄRVI	17,75	1,50	2,00
VILJAKKALA	18,00	1,75	2,00	YPÄJÄ	18,00	1,70	1,75
VILLMANSTRAND	18,00	1,25	1,85	ÅBO	18,00	1,00	1,75
VILLNÄS	18,50	1,85	1,75	ÄETSÄ	18,25	1,75	2,00
VILPPULA	18,75	1,50	2,00	ÄÄNEKOSKI	18,50	1,35	1,95
VINDALA	19,50	1,75	2,00	ÖSTERMARK	19,25	1,50	2,00
VIRDOIS	18,50	1,70	2,00	ÖVERTORNEÅ	18,50	1,50	1,70
VIROLAHTI	18,50	1,60	1,75				
VIRTASALMI	18,00	1,85	1,80				

Inkomstskattesatsen för Tyska evangelisk-lutherska församlingen i Finland är 1,00.

Helsingfors den 30 december 2002

Generaldirektör *Jukka Tammi*

Byråinspektör Sari Wulff

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 1358—1366, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663